

NASZA GMINA

BORZECZÓW

KWARTALNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

42/2016 ISSN 1731-8467 NAKŁAD 1300 EGZ.

GAZETA BEZPŁATNA

4 Kolejny krok w stronę solarów dla gminy Borzechów

9 Nasi artyści z nagrodami

13 Osiągnięcia naszych mieszkańców



Z pracy Rady Gminy

W pierwszym półroczu Rada Gminy odbyła trzy sesje. Oto główne zagadnienia, które radni omawiali.

XII sesja - 30 marca 2016 r.

Wprowadzono zmiany w uchwale budżetowej na 2016 r. Zwiększone zostały dochody poprzez: wprowadzenie dotacji celowych na wybory uzupełniające do Rady Gminy i na zakup urn wyborczych oraz na realizację programu Rodzina 500+, wprowadzenie środków z Powiatowego Urzędu Pracy na zatrudnienie osób w ramach robót publicznych, zwiększenie udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych oraz ujęcie wpłat za rozgraniczenie nieruchomości w Kępie Kolonii. Zmniejszeniu uległa część oświatowa subwencji. Rozdysponowano rezerwę ogólną. Zmniejszono wydatki na zmianę studium i planu zagospodarowania przestrzennego gminy (termin realizacji prac projektowych wydłużył się ze względu na zmianę wykonawcy). Zwiększono wydatki w zakresie wprowadzonych dotacji celowych, na opracowanie dokumentacji dot. kolektorów słonecznych, na sporządzenie dokumentacji placów zabaw w Białawodzie, Majdanie Borzechowskim, Łączkach - Pawłówku, Ludwinowie i Dobrowoli oraz boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej, na wykonanie nawodnienia boiska w Borzechowie Kolonii, wydatki bieżące OSP i administracji oraz na zakup działki w Kaźmierowie.

Podjęta została uchwała w sprawie rozstrzygnięcia o wyodrębnieniu w budżecie gminy Borzechów na rok 2017 środków stanowiących fundusz sołecki. Corocznie do końca marca rady gmin mają obowiązek wypowiedzenia się w kwestii tworzenia lub nietworzenia funduszu sołeckiego na następny rok budżetowy. Fundusz sołecki może być wyodrębniony w ramach środków budżetowych w wysokości 30 % wpływów z podatku rolnego, co w gminie Borzechów stanowi kwotę ok. 120 tys. zł. Radni zdecydowali, że analogicznie do lat poprzednich fundusz sołecki nie będzie tworzony. Jego wyodrębnienie przyczyniłoby się do rozczłonkowania i osłabienia budżetu gminy, a potrzeby poszczególnych miejscowości i tak są zaspokajane.

Podjęto uchwałę w sprawie nabycia nieruchomości gruntowych położonych we wsi Kaźmierów. Dotyczy ona zakupu przez gminę nieruchomości, na któ-

rej usytuowany jest budynek świetlicy wiejskiej w Kaźmierowie. Działki o łącznej powierzchni 0,0221 ha zostaną zakupione za cenę 2 tys. zł. Gmina poniosła też koszty na wyodrębnienie geodezyjne przedmiotowych działek – 3 tys. zł oraz wycenę – 1 tys. zł. Ponadto ok. 1 tys. zł wyniesie opłata notarialna.

Ustalono zostały nowe wzory deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właściciela nieruchomości oraz warunków i trybu składania deklaracji za pomocą środków komunikacji elektronicznej. Dotychczas obowiązujące deklaracje pochodziły z 2013 r. Od tego czasu zmieniły się przepisy prawne oraz – co jest bardziej istotne – wysokość stawek opłat za śmieci. Zatem zaistniała konieczność dostosowania dokumentacji do aktualnej sytuacji prawnej.

Rada Gminy przyjęła informację o realizacji zadań przez pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Borzechowie w roku 2015. Szerzej o tym zagadnieniu piszemy w dalszej części gazety.

Podjęto uchwałę w sprawie zmiany składu osobowego Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów. Ze składu został odwołany pan Józef Wójcik, który po wygaszeniu mandatu radnego nie mógł być członkiem komisji Rady Gminy.

XIII sesja - 18 maja 2016 r.

Ślubowanie złożył pan Józef Wójcik, który został wybrany do Rady Gminy w wyborach uzupełniających przeprowadzonych w dniu 10 kwietnia br. w okręgu wyborczym nr 7.

Rada Gminy przyjęła informację o działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie w 2015 roku. O działalności Biblioteki w minionym roku gazeta pisze obszernie na dalszych stronach.

Podjęta została uchwała w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej. Do prognozy zostało wprowadzone wieloletnie zadanie inwestycyjne obejmujące montaż kolektorów słonecznych.

Wprowadzono zmiany w uchwale budżetowej na 2016 r. Do budżetu zostało wprowadzone zadanie „Pro - ekologiczny Borzechów” realizowane w części ze środków unijnych. Ponadto przesunięciu w klasyfikacji dochodów i wydatków uległy środki przeznaczone na finansowanie świadczeń w ramach programu Rodzina 500+.

Podjęto uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na obciążenie nieruchomości wchodzących w skład mienia komunalnego. Uchwała wiąże się z wymogiem Banku Spółdzielczego w Niedzwicy Dużej uzyskania zabezpieczenia udzielanych kredytów poprzez obciążenie nieruchomości stanowiących własność gminy. Obciążeniu hipotecznemu zostanie poddana działka komunalna w Borzechowie, na której usytuowana jest lecznica weterynaryjna.

Rada Gminy podjęła także trzy uchwały z zakresu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy i gospodarowania odpadami komunalnymi:

- w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy;
- w sprawie określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług;
- w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów;
- w sprawie zarządzenia poboru opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów i określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso oraz terminów płatności dla inkasentów.

Przepisy prawa miejscowego uchwalone w 2013 r. tracą swoją moc w lipcu br. w związku z nowelizacją ustawy. Prawodawca nałożył na gminy obowiązek podjęcia nowych uchwał w przedmiotowej materii, w oparciu o aktualne przepisy. Do uchwał nie wprowadzono żadnych nowych zapisów merytorycznych, zmienił jedynie podstawę prawną

Przyjęty został Plan Gospodarki Niskoemisyjnej dla gminy Borzechów. Dla potrzeb wniosku o dofinansowanie montażu kolektorów słonecznych gmina winna posiadać Plan Gospodarki Niskoemisyjnej. Wprawdzie taki plan Rada Gminy uchwaliła jesienią ubiegłego roku, jednak nie spełnia on wszystkich wymogów formalno - prawnych. Nowy projekt planu uzyskał wymagane opinie instytucji wskazanych w przepisach prawnych. Zapisy nowego planu w przeważającej części pokrywają się z treścią dokumentu aktualnie obowiązującego.

Przyjęcie sprawozdania z realizacji „Rocznego programu współpracy Gminy Borzechów z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2015”. Realizatorem zadań z zakre-

su kultury fizycznej i sportu był Gminny Klub Sportowy Perła Borzechów. Natomiast dofinansowanie na zadania o charakterze społeczno-kulturalnym otrzymało Stowarzyszenie Centrum Artystyczne „Teatr w Remizie” będące organizatorem kilku ciekawych imprez o charakterze otwartym, kierowanych do mieszkańców naszej gminy.

Uzupełniony został skład osobowego Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów. W komisji pozostawał wakat, wskutek złożenia mandatu radnego przez pana Józefa Wójcika. Do składu osobowego tej komisji dołączył ponownie pan Józef Wójcik, obejmujący na nowo mandat radnego.

XIV sesja - 29 czerwca 2016 r.

Była to tak zwana sesja absolutoryjna. Wójt gminy przedstawił sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2015 r. Dochody zostały wykonane w kwocie 10 061 343 zł, co stanowiło 95,4 % planu, zaś wydatki w kwocie 10 675 939, tj. 95,91 % planu. Budżet zamknął się deficytem w kwocie prawie 615 tys. zł.

Główne zadania inwestycyjne i remontowe zrealizowane w 2015 r. to:

- budowa chodników w ciągu dróg powiatowych w Kłodnicy Dolnej (345 m) i Kępie Kolonii (265 m) – zadanie realizowane przez Powiat Lubelski, dofinansowane z budżetu Gminy;
- odbudowa drogi powiatowej od Majdanu Skrzynieckiego do Borzechowa oraz od Borzechowa do Kłodnicy Dolnej – łącznie ok. 6 km – zadanie Powiatu Lubelskiego, Gmina udzieliła pomocy finansowej powiatowi;
- modernizacja drogi gminnej w Łopienniku Kolonii (450 m);
- modernizacja dróg gminnych w Majdanie Borzechowskim (353 m) i Łączkach - Pawłótku (91 m);
- bieżące remonty dróg gminnych – praca równiarki, zakup i rozłożenie tłuczni, zakup i montaż znaków drogowych;
- modernizacja dachu na budynku stacji uzdatniania wody w Borzechowie;
- opracowanie dokumentacji projektowej oświetlenia ulicznego w Kępie Borzechowskiej;
- modernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Borzechowie – wymiana grzejników, instalacji elektrycznej, położenie gładzi i malowanie ścian, wyłożenie korytarza i schodów gresem, wymiana balustrad;
- remont strażnic OSP w Łączkach - Pawłótku i Ludwinowie;
- udzielenie dotacji na modernizację strażnic: OSP Łopiennik, OSP Borze-

chów Kolonia, OSP Białawoda i OSP Borzechów;

- dofinansowanie termomodernizacji budynku Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Kłodnicy Dolnej;
- remont oświetlenia obiektu sportowo-rekreacyjnego w Borzechowie Kolonii;
- wykonanie pielęgnacji zabytkowego drzewostanu przy budynku Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej.

Gmina przekazała również drugą część pomocy finansowej dla Powiatu Lubelskiego na zrealizowane w 2014 r. zadanie obejmujące odbudowę drogi powiatowej Borzechów – Bełżyce wraz z budową mostu na rzece Chodelce – ponad 630 tys. zł.

Przekazano również dotacje: dla Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie na dofinansowanie samochodu dla Komisariatu Policji w Bełżycach oraz dla Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Lublinie z przeznaczeniem na modernizację garażu JRG w Bełżycach.

W ramach działań z zakresu ochrony środowiska udzielono dotacji dla 10 osób na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków oraz finansowano usuwanie azbestu.

Gmina pozyskała łącznie ponad 172 tys. zł środków zewnętrznych na realizację zadań własnych: na modernizację dróg gminnych, usuwanie azbestu, na realizację projektu „E-administracja w powiecie

lubelskim”, na pielęgnację zabytkowego drzewostanu przy Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej oraz na kształcenie pracowników.

Przedmiotowe sprawozdanie zostało wcześniej pozytywnie zaopiniowane przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Lublinie. Było też analizowane przez Komisję Rewizyjną, która podjęła uchwałę o wyrażeniu pozytywnej opinii o wykonaniu budżetu gminy za 2015 r. oraz wystąpiła z wnioskiem do Rady Gminy o udzielenie wójtowi gminy absolutorium. Pozytywne opinie sprawozdania wydały również pozostałe stałe komisje Rady Gminy.

Rada Gminy jednomyślnie zatwierdziła sprawozdanie z wykonania budżetu za 2015 r. i na tej podstawie udzieliła absolutorium wójtowi gminy Borzechów.

Radni podjęli również uchwałę w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2016 r. Do budżetu wprowadzono dotacje: na dofinansowanie zakupu książek do bibliotek szkolnych, na zakup podręczników szkolnych dla uczniów klas III i V szkół podstawowych i klasy II gimnazjum, na dofinansowanie żywienia dzieci oraz na zadania z zakresu spraw obywatelskich. Zmniejszono wydatki bieżące w oświacie. Wydzielono środki na nawodnienie obiektu sportowo-rekreacyjnego w Borzechowie Kolonii.

Bożena Kędziarska-Bednarz

■ PRZYPOMINAMY

Ponownie apelujemy do wszystkich mieszkańców, których posesje przylegają do chodników w miejscowościach: Borzechów, Borzechów Kolonia, Łączki – Pawłówek, Majdan Radliński, Łopiennik, Kępa Kolonia, Kłodnica Dolna, o należyte

dbanie o ich stan (odchwaszczanie, usuwanie ziemi z chodnika i przy krawężniku). Obowiązek taki wynika z ustawy z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Michał Nowakowski

RODZINA 500+

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzechowie od 1 kwietnia 2016 r. wypłaca świadczenia wychowawcze tzw. 500+.

Świadczenia te przysługują na drugie i kolejne dziecko w każdej rodzinie bez względu na dochód. Świadczenie przysługuje też na pierwsze dziecko, jeżeli dochód na osobę w rodzinie nie przekracza 800 zł miesięcznie, a w przypadku gdy członkiem rodziny jest dziecko niepełnosprawne 1200 zł.

W okresie od 1 kwietnia do 30 czerwca br. wpłynęło 290 wniosków, świadczenia były przyznawane z wyrównaniem od 1 kwietnia. Decyzję odmowną z powodu przekroczenia dochodów

uprawniających do otrzymania świadczenia na pierwsze dziecko otrzymało 5 rodzin. W przypadku 11 rodzin, których członkowie pracują poza granicami kraju, wnioski zostały przekazane do Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie w celu zbadania, czy zachodzi koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego. Pozostałe wnioski zostały rozpatrzone pozytywnie i przyznano świadczenia dla 442 dzieci.

Wnioski składane po 2 lipca br. będą rozpatrywane na bieżąco, a przyznawane świadczenia będą przysługiwać od miesiąca, w którym wpłynął prawidłowo wypełniony wniosek.

Dorota Gałat

Realizacja zadań z zakresu pomocy społecznej w 2015 r.

Głównym zadaniem pomocy społecznej jest udzielanie wsparcia osobom i rodzinom, które znalazły się w trudnej sytuacji finansowej i życiowej, w związku z czym nie są w stanie samodzielnie zabezpieczyć wszystkich swoich potrzeb. Trudna sytuacja w rolnictwie, brak pracy dla ludzi młodych, niewysokie zarobki i świadczenia emerytalno-rentowe, niepełnosprawność, długotrwała choroba, uzależnienia – to powody dla których mieszkańcy korzystają ze świadczeń pomocy społecznej.

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzechowie, wpiierając rodziny, realizuje ustawę o pomocy społecznej, na podstawie której wypłaca zasiłki stałe dla 17 osób niezdolnych do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności, zasiłki okresowe dla 14 rodzin, zasiłki jednorazowe celowe i specjalne zasiłki celowe oraz opłaty za dożywianie dla dzieci w szkołach. Środki na realizację tych zadań pochodzą z części z budżetu gminy oraz budżetu wojewo-

dy. W 2015 r. na świadczenia te wydano kwotę 149 173 zł.

Szczególne wsparcie mają rodziny z dziećmi. Korzystają one ze świadczeń rodzinnych realizowanych na podstawie ustawy o świadczeniach rodzinnych, świadczeń z funduszu alimentacyjnego na podstawie ustawy o pomocy państwa osobom uprawnionym do alimentów, otrzymują stypendia szkolne. W 2015 r. na podstawie 290 wniosków wypłacano zasiłki rodzinne wraz z dodatkami, zasiłki oraz świadczenia pielęgnacyjne i zasiłki opiekuńcze na kwotę 1 302 410 zł. Ośrodek wypłaca świadczenia dla dzieci, których rodzice nie wywiązują się z obowiązku alimentacyjnego. Świadczenia te wypłacono dla 16 rodzin w kwocie 115 760 zł.

Na zakup podręczników, pomocy szkolnych i strojów sportowych rodziny otrzymują stypendia szkolne. W 2015 r. 70 dzieci otrzymało takie wsparcie w kwocie prawie 50 tys. zł.

Ośrodek realizuje także program Karta Dużej Rodziny. Jest to wsparcie dla rodzin

wychowujących co najmniej troje dzieci. Karta uprawnia do korzystania ze zniżek w instytucjach kultury, ośrodkach sportowych, w niektórych przedsiębiorstwach usługowych. Rodziny z problemami wychowawczymi wspierał zatrudniony specjalista w ramach „Programu asystent rodziny i koordynator pieczy zastępczej na 2015 r.”. Asystent rodziny, który służył pomocą i radą oraz monitorował sytuację rodzin, pomagał w rozwiązywaniu problemów wychowawczych, współpracował z instytucjami działającymi na rzecz dziecka i rodziny.

Ośrodek Pomocy Społecznej prowadzi także pracę socjalną, którą jest pomoc i doradztwo w załatwianiu spraw urzędowych, rozwiązywaniu problemów życiowych i wychowawczych. Pracownicy ośrodka pracują na rzecz osób i rodzin znajdujących się w trudnych sytuacjach, życiowych, pomagając im pokonać ich problemy, aktywizując podopiecznych do współdziałania w rozwiązywaniu problemów. **Dorota Gałat**

Informacja o zwrocie podatku akcyzowego

Każdy rolnik, który chce skorzystać z możliwości odzyskania części pieniędzy wydanych na olej napędowy wykorzystywany do produkcji rolnej na 2016 r., może złożyć wniosek o zwrot podatku akcyzowego.

Najbliższy termin składania wniosków to 1–31 sierpnia 2016 r. Do wniosku należy dołączyć faktury VAT (lub ich kopie potwierdzone za zgodność z oryginałem)

stanowiące dowód zakupu oleju napędowego od 1 lutego 2016 r. do 31 lipca 2016 r.

Limit zwrotu podatku akcyzowego w 2016 r. wynosi: 86,00 zł x ilość ha użytków rolnych. Pieniądze wypłacane będą w terminie 1–31 października br. w przypadku złożenia wniosku w drugim terminie, gotówką w kasie Urzędu Gminy albo przelewem na rachunek bankowy podany we wniosku.

Druki wniosków o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej są dostępne w Urzędzie Gminy Borzechów w pokoju nr 13 w godzinach pracy urzędu oraz na stronie internetowej www.borzechow.eu.

Szczegółowe informacje na temat zwrotu można uzyskać w pokoju nr 13 lub pod nr tel. 81 516 14 07.

Informacja dotycząca kolektorów słonecznych

Urząd Gminy w Borzechowie na przełomie stycznia i lutego przeprowadził nabór wniosków do projektu „Eko-logiczny Borzechów”, który swoim zakresem obejmował zakup i montaż zestawów solarnych składających się z kolektorów słonecznych, podgrzewacza wody i osprzętu instalacyjnego.

W wyniku akcji informacyjnej przeprowadzonej wśród mieszkańców gminy do urzędu wpłynęło 439 wniosków. Podstawowymi warunkami decydującymi o możliwości zakwalifikowania

się do programu był zamiar instalacji zestawu na budynkach mieszkalnych nie pokrytych eternitem, spełnienie wymogów technicznych oraz posiadanie uregulowanego stanu prawnego działek, na których ma zostać przeprowadzona inwestycja.

Po rozpatrzeniu przyjętych deklaracji do projektu zakwalifikowało się 372 wnioskodawców, natomiast 35 niespełniających kryteriów skierowanych zostało na listę rezerwową, która podlegać będzie ponownej weryfikacji.

Na początku czerwca w Urzędzie Marszałkowskim złożony został wniosek o uzyskanie dofinansowania ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014–2020. Według ustalonego harmonogramu powinien on zostać rozpatrzony do końca sierpnia 2017 roku. Szacujemy, że koszt zamontowanych solarów nie powinien przekraczać kwoty 2000 złotych na jednego wnioskodawcę w przypadku otrzymania przez gminę dotacji.

Mieczysław Jakubowski



Wieści z biblioteki

„Czytam w podróży... Herberta” to spotkanie czytelniczko - plastyczne, w którym wzięli udział uczniowie klasy VI Szkoły Podstawowej w Borzechowie. Podczas zajęć młodzi czytelnicy poznali twórczość Zbigniewa Herberta oraz informacje o życiu poety.

Z kolei „Bombowe popołudnia” to cykl zajęć rękodzielniczych dla dorosłych, które trwały do kwietnia. Uczestniczki poznawały nowe techniki dekoracyjne. Efektem spotkań było powstanie pięknych kartek pocztowych, pisanek i palm. Wiosną odbyły się także warsztaty carvingu, czyli dekorowania potraw

za pomocą owoców i warzyw. Ponadto w bibliotece przeprowadzono zajęcia z wykonywania kartek techniką scrapbookingu i warsztaty wyplatania koszyków z „papierowej wikliny”.

Publiczna Biblioteka w Borzechowie włączyła się w realizację Nocy bibliotek, która odbyła się 4 czerwca. Uczestnicy spotkali się w godz. 18–22. Było wspólne czytanie, gry i zabawy, a także łasuchowanie pomiędzy książkami.

W czasie wakacji biblioteka jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Agnieszka Zagajewska





Spotkanie z książką

Imprezy promujące czytelnictwo, spotkania i konkursy to działania zrealizowane w roku szkolnym 2015/2016 przez bibliotekę szkolną w Kłodnicy Dolnej w ramach rządowego programu „Książka naszych marzeń”.

Dzięki programowi zakupiono nowe książki oraz zorganizowano szereg spotkań w bibliotece i na łonie natury, które zachęcały do sięgnięcia po lekturę. W akcję czytania włączyli się: pani dyrektor, nauczyciele klas młodszych, bibliotekarz szkolny, polonista, starsi uczniowie oraz zaproszeni goście m.in. pielęgniarka, siostra zakonna, logopeda oraz rodzice. Pani dyrektor biblioteki publicznej Agnieszka Zagajewska poprowadziła spotkanie literacko-plastyczne pt. „Postaci i przedmioty z bajek”. Uczniowie wzięli także udział w konkursach czytelnictwa: „Przeczytaj tę książkę”, „Znam bohaterów lektur”, „Moja ulubiona książka”. Wszystkie imprezy cieszyły się dużym zainteresowaniem, dzięki czemu znacznie wzrosła liczba wypożyczeń.

Cieszymy się, że tak wielu uczniów lubi czytać, zaś pozostałych



chcemy w dalszym ciągu zachęcać i przekonywać, że czytanie to ciekawa zabawa. **Joanna Murlak**

Informacja o działalności Gminnej Biblioteki Publicznej

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie jest samorządową instytucją kultury. W skład sieci bibliotecznej na terenie gminy wchodzi filia w Kłodnicy Dolnej, mieszcząca się w szkole podstawowej. Na koniec 2015 r. księgozbiór GBP wraz z filią liczył 14549 książek. W ciągu roku zakupiono 534 książki, w tym 366 ze środków budżetowych oraz 168 ze środków Biblioteki Narodowej. W ciągu roku zarejestrowano 647 czytelników, którzy wypożyczyli na zewnątrz 13245 książek. Zanotowano 8579 odwiedzin w bibliotece, nie licząc osób uczestniczących w zajęciach.

Biblioteka jest czynna od poniedziałku do soboty. Czytelnicy mają bezpłatny

dostęp do komputerów i Internetu na 10 stanowiskach komputerowych oraz 6 tabletach w GBP.

W ciągu roku odbyły się następujące imprezy:

- Ferie z Biblioteką
- Powiatowy Dzień Bibliotekarza i Bibliotek
- Półkolonie w bibliotece
- Bombowe popołudnia – zajęcia dla osób starszych
- Wiosenne warsztaty plastyczno-malarskie
- Zajęcia zumbi i aerobiku
- Zajęcia czytelnictwa-plastyczne
- Światowy Dzień Pluszowego Misia
- Noc z biblioteką

- Tydzień Książek Zakazanych
- Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą z meczem charytatywnym
- Zajęcia komputerowe dla seniorów.

W ramach projektu „Tablety w Twojej bibliotece” borzechowska instytucja otrzymała 6 tabletów APPLE, każdy o wartości ok. 1800 zł. Na tabletach są dostępne różne gry edukacyjne.

W 2015 r. był realizowany projekt „W zgodzie z naturą”. Biblioteka współpracowała z Fundacją „Karuzela” z Lublina i Fundacją „Dziupła” z Niedrzwicy Kościelnej. Przez pół roku trwania projektu dziewięć pań z naszej gminy brało udział w warsztatach, szkoleniach, wyjazdach. Kolejny zrealizowany projekt to



Z wizytą u Czerwonego Kapturka

Kim był Czerwony Kapturek? Jak wyglądał baśniowy las? Odpowiedzi na te pytania poznali młodzi czytelnicy Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie i filii w Kłodnicy Dolnej, którzy wzięli udział w zajęciach czytelniczko-plastycznych „W baśniowym lesie Czerwonego Kapturka”.

Spotkania odbywające się w maju i czerwcu były okazją do wspólnego czytania baśni, poznania bohaterów innych utworów literackich ukrytych w zagadkach oraz wykonania prac plastycznych obrazujących baśniowy las. Na zakończenie zajęć dzieci przedstawiały inscenizację z wykorzystaniem pacynek.

Agnieszka Zagajewska



„Link do przyszłości”, w ramach którego prowadzone były zajęcia z programowania z wykorzystaniem robotów Finch.

W 2015 r. w GBP odbywały się regularnie zajęcia klubów 4H, w czasie których dzieci uczyły się wykonywania różnych prac rękodzielniczych np. ozdób z gipsu, kartek pocztowych, kusudamy, bombek, pisanek.

Przy bibliotece działa Młodzieżowa Orkiestra Dęta pod kierunkiem pana Kazimierza Kołodzieja. Orkiestra uczestniczy w przeglądach oraz w uroczystościach na terenie gminy i w okolicy. Członkami orkiestry są osoby z terenu gminy, głównie młodzież. W 2015 r. udało się zebrać nową grupę dzieci w wieku szkolnym, które chcą się uczyć gry na instrumentach dętych.

Już po raz 13 odbyło się Oplątkowe Spotkanie Seniorów, którego gośćmi były osoby samotne i najstarsze z terenu gminy. Dla nich przygotowywane są potrawy wigilijne, młodzież z gimnazjum prezen-

tuje montaż słowno-muzyczny, gra orkiestra dęta i występuje Zespół Śpiewaczy ze Starych Wierchowisk. Wszystkie osoby otrzymują upominki wykonane w bibliotece. Jest to wspólna akcja biblioteki i Ośrodka Pomocy Społecznej, możliwa do wykonania dzięki środkom Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a także pomocy sponsorów: właścicieli sklepów z terenu gminy, którzy przekazują produkty spożywcze potrzebne do wykonania potraw na uroczystość. Także uczestniczki spotkania w miarę możliwości przynoszą ciastka, słodycze lub przygotowują wypieki. Już po raz trzeci w bibliotece były pieczone ciasta na Spotkanie Seniorów przez zaprzyjaźnione panie.

Przy bibliotece działa Klub Wolontariusza „Pozytywnie zakręcen”, który uczestniczył w imprezach i akcjach charytatywnych.

Biblioteka prowadzi wypożyczenia międzybiblioteczne, korzystając z księ-

gozbiorów bibliotek UMCS i KUL. Dzięki temu czytelnicy mają dostęp do książek fachowych, potrzebnych do pisania prac licencjackich i magisterskich. Dla starszych czytelników prowadzimy także wypożyczanie „Książki na telefon”.

Księgozbiór biblioteki jest już w 76 % opracowany komputerowo. GBP wypożycza książki komputerowo, korzystając z Systemu Bibliotecznego MATEUSZ. Filia w Kłodnicy Dolnej kończy opracowywanie zbiorów, aby można było rozpocząć wypożyczanie komputerowe. Ponadto instytucja przygotowuje katalog do udostępnienia na stronie internetowej, aby każdy czytelnik miał możliwość sprawdzenia dostępności książki i jej rezerwacji oraz wydłużenia terminu zwrotu.

Biblioteka posiada stronę internetową, bloga oraz profil na Facebooku, gdzie zamieszczane są informacje oraz fotografie z działalności instytucji.

Zapraszamy do biblioteki.



MAJÓWKA w Borzechowie

W kwietniu reaktywowało działalność Koło Gospodyń Wiejskich w Borzechowie, które swoją pracę rozpoczęło od organizacji Majówki nad brzegiem Chodelki. Impreza odbyła się 21 maja i była okazją do integracji mieszkańców gminy.

Gospodynie zaprezentowały swoje umiejętności kulinarne, przygotowując pyszne pierogi, bigos, placki ziemniaczane oraz ciasto. Nie zabrakło też gorącej kiełbaski oraz kaszanki z grilla. Atrakcją był kiermasz rękodzieła, na którym można było zakupić m.in. własnoręcznie zrobione pudełka z origami modułowego czy serwetki szydełkowe. Najmłodszy uczestnicy imprezy wzięli udział w zabawach oraz malowaniu twarzy. Gwiazdą wieczoru był zespół „Magnum”, który zapewnił zabawę przybyłym gościom i mieszkańcom gminy do późnych godzin nocnych.



Gospodynie z KGW bardzo serdecznie dziękują sponsorom za pomoc w organizacji imprezy: wójtowi gminy Borzechów, Arturowi i Agnieszce Jaśkowskim, Jerzemu Jarocho, Mirosławowi Gadowi, Grzegorzowi Ciężkowskiemu, Straży Pożarnej z Borzechowa, Iwonie i Markowi

Morgasiom, Jackowi Kowalczyk, Zespołowi „Magnum”, pracownikom gminy. Dziękujemy także wszystkim przybyłym gościom za wsparcie oraz wspaniałą zabawę i zapraszamy na następne imprezy organizowane przez koło.

Beata Dubilis



Doceniona działalność w dziedzinie kultury

Po raz pierwszy w historii gminy Borzechów została przyznana nagroda wójta za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej oraz upowszechniania kultury. Otrzymał ją pan Michał Zgiet – prezes Stowarzyszenia Centrum Artystyczne „Teatr w Remizie”.

Nagrodę przyznano za wielką aktywność na rzecz rozwoju kultury na terenie naszej gminy, za inicjowanie i realizację spotkań teatralnych, za stworzenie miejsca, z którym wiele osób wiąże radosne wspomnienia.

Michał Zgiet to pomysłodawca i współzałożyciel „Teatru w Remizie” w Łączkach - Pawłówkę, któremu prezesuje od 2011 r. To z jego inicjatywy odbywają się tutaj różne imprezy i spotkania teatralne. Coroczne Teatralne



Dni Kobiet przyciągają do remizy w Łączkach - Pawłówkę liczne grono gości. Podobnie było podczas „Wieczoru Izraelskiego” czy koncertu „Muzyczne opowieści o morzu, marynarzach i żeglarzach”.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu Michała Zgieta w „Teatrze w Remizie” w ciągu kilku lat wystąpiło łącznie 38 aktorów i twórców kultury, wystawiono 17 spektakli teatralnych o różnorodnej tematyce.

Michał Zgiet napisał scenariusz i wyreżyserował dwa spektakle wystawione na deskach rodzimego teatru. Były to: „Spowiedź w drewnie” i „Szeherazada, czyli disco polo live”. Wystąpił też w głównych rolach w kilku sztukach.

Zgiet współpracuje z Teatrem im. H. Ch. Andersena w Lublinie, Teatrem Rampa w Warszawie i Teatrem Polskim w Bielsku-Białej. Całokształt pracy zawodowej został niejednokrotnie doceniony na różnych szczeblach, czego wyrazem są liczne nagrody i wyróżnienia m.in.: nagroda Ministra Kultury, nagroda artystyczna Prezydenta Lublina, Grand Prix w Rijecie (Chorwacja) i Edynburgu (Szkocja), nagroda aktorska na Festiwalu Komедии w Tarnowie, zbiorowa nagroda aktorska w Brześciu (Białoruś).

Kabaret FiFa-RaFa



Po raz pierwszy w Remizie OSP w Borzechowie gościł kabaret FiFa-RaFa, który tworzą Aleksandra Listość z Bełżyc i Mateusz Kwiatkowski z Majdanu Skrzynieckiego. Gościem specjalnym wieczoru był Łukasz „Żak” Zaczek, konferansjer, autor tekstów, stand uper.

Występ przyciągnął ok. 50 widzów, którzy bardzo żywiołowo reagowali na skecze. Pu-

bliczności podobało się m.in. przedstawienie „Hotel za granicą”, a także scenki nawiązujące do naszej gminy, z którą jest związany Mateusz.

Kabaret FiFa-RaFa powstał w 2010 r., w obecnym składzie występuje od 2014. Młodzi kabareciarze są laureatami wielu konkursów i przeglądów kabaretowych. Zapraszamy na ich kolejne występy.

Agnieszka Zagajewska

ALFABET Gminy

K jak Kępa Kolonia

Osada do 1889 r. była częścią majątku w Kępie. Ostatnim właścicielem był Węgliński, który dokonał parcelacji majątku. Część ziemi sprzedał kolonistom z Ma-

łopolski nazywanym „galicjaczakami”, którzy byli założycielami wsi Kępa Kolonia. Galicja oznaczała potoczną nazwę byłego zaboru austriackiego.

Gloria Artis dla reżysera z Borzechowa

Złoty Medal „Zasłużony Kulturze – Gloria Artis” to prestiżowa nagroda, którą w lutym otrzymał Janusz Opryński, mieszkaniec naszej gminy.

Twórca i reżyser Teatru Provisorium, dyrektor Międzynarodowego Festiwalu Konfrontacje Teatralne i dyrektor artystyczny Centrum Kultury

został uhonorowany z okazji 40. lecia pracy artystycznej. Wyróżnienie jest nadawane przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego osobom szczególnie wyróżniającym się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego.

Strażacki piknik w Kłodnicy Dolnej



Dobra zabawa i liczne atrakcje na świeżym powietrzu czekały na gości Strażackiego Pikniku Odpustowego, który odbył się 3 czerwca w Kłodnicy Dolnej.

Wszyscy uczestnicy imprezy obejrzeli widowiskowy pokaz gaszenia pojazdu pianą gaśniczą oraz występ taneczny w wykonaniu uczennic ze Szkoły Podstawowej w Kłodnicy. Gratką dla miłośników sportu był mecz piłki nożnej o puchar prezesa OSP oraz konkurencje sportowe, w których należało wykazać się wytrzymałością, zwinnością i sprytem. Dla najmłodszych przygotowano niespodzianki: malowanie twarzy, dmuchany zamek, a także „deszcz cukierków” zrzuconych przez krążącego nad boiskiem motolotniarza.

Organizatorzy zadbali również o podniebienie gości. W ofercie kulinarnej były m.in. pierogi, kiełbaski z grilla, fasolka po bretońsku oraz domowe ciasta. Na pikniku nie zabrakło muzycznego akcentu. Do tańca przygrywała „Kapela Biesiadna”, która zabawiła uczestników imprezy do późnych godzin nocnych.

Wszystkim życzliwym osobom, które przyczyniły się do organizacji pikniku serdecznie dziękujemy.

Zarząd OSP w Kłodnicy Dolnej





Szkolne święto rodziny

1 czerwca w Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej odbył się Dzień Dziecka połączony z Dniem Matki. Jak co roku, był on obchodzony bardzo uroczystie. Zamiast lekcji uczniowie razem z rodzicami świętowali.

Na sali gimnastycznej młodzi aktorzy z klas IV-VI przedstawili „Czerwonego Kapturka”. Następnie dzieci z punktu

przedszkolnego, oddziału przedszkolnego oraz klas I-III zaśpiewały przygotowane piosenki i wyrecytowały wiersze, a także złożyły życzenia rodzicom i wręczyły upominki. Był także występ muzyczny w wykonaniu uczennic z najstarszej klasy, które zagrały na fletach. Czirliderki natomiast zaprezentowały swoje umiejętności taneczne. W dal-

szej części uroczystości na gości czekał smaczny poczęstunek, a po nim gry i zabawy sportowe oraz mecz piłki nożnej.

Dzień upłynął bardzo radośnie i był okazją do wspólnego spędzenia czasu. W zorganizowanie tego święta zaangażowała się Rada Rodziców oraz wszyscy chętni rodzice.





FOT. ARKADIUSZ MAKOWSKI (2)



Teatralny Dzień Kobiet w Łączkach - Pawłówwku

To już tradycja, że panie z terenu naszej gminy obchodzą swoje święto w Centrum Artystycznym Teatr w Remizie w Łączkach - Pawłówwku. 12 marca wystawiono dla nich sztukę teatralną „Szeherazada, czyli disco polo live” według tekstu Krzysztofa Jaworskiego. W spektaklu

wystąpili: Ewa Pająk jako Żaneta, Michał Zgiet jako Rysiek i Przemysław Buksiński jako Czesiek. Przedstawienie wyreżyserował zespół aktorski, a opracowanie muzyczne przygotował Damian Wyroślak.

Po widowisku artystycznym odbyło się wspólne spotkanie przy suto zastawio-

nych stołach. Życzenia złożył wójt gminy Zenon Madzela, a następnie wręczono piękne upominki – serca wykonane przez panie związane z teatrem. Dźwięki muzyki umiliły rozmowy i wspólną zabawę przy ognisku. Spektakl można było obejrzeć ponownie 22 kwietnia.



Wyniki sprawdzianu szóstoklasistów w 2016 r.

Nazwa szkoły	Liczba uczniów piszących arkusz standardowy	Procent uczniów z zaświadczeniami o dysleksji	Średni wynik ogółem w procentach	Średni wynik z języka polskiego w procentach	Średni wynik z matematyki w procentach	Średni wynik z języka angielskiego w procentach
Publiczna Szkoła Podstawowa w Borzechowie	21	29	51	61	42	56
Szkoła Podstawowa w Kłodnicy Dolnej	13	54	51	64	38	43
Powiat Lubelski	1303	bd	63	71	54	69

Wyniki egzaminu gimnazjalnego w 2016 r.

Nazwa szkoły	Liczba uczniów	Język polski (%)	Historia i WOS (%)	Matematyka (%)	Przedmioty przyrodnicze (%)	Język angielski – poziom podstawowy (%)	Język angielski – poziom rozszerzony (%)
Gimnazjum w Borzechowie	39	61	46	38	47	46	25
Powiat Lubelski	1307	69	56	47	50	59,7	39

Osiągnięcia naszych mieszkańców



Sukces Szymona Wójcika

Szymon Wójcika z Kłodnicy Dolnej, absolwent Gimnazjum w Borzechowie, obecnie uczeń Zespołu Szkół Techniki Rolniczej w Piotrowicach z powodzeniem startował w XL edycji Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Rolniczych.

W eliminacjach okręgowych, które były przeprowadzone w kwietniu w Kijanach, z etapu pisemnego zdobył największą liczbę punktów i zakwalifikował się do etapu centralnego. Ten odbył się w dniach 3 - 4 czerwca w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Trzciance (powiat Nowy Tomysł, województwo wielkopolskie).

Szymon uzyskał tytuł finalisty. Wynik ten zwalnia go z egzaminów zawodowych z kwalifikacji M02 i M43.

Strażackie dokonania Mateusza Drozdy

Mateusz Drozda z Kępy Borzechowskiej to student Szkoły Głównej Służby Pożarniczej w Warszawie, która jako jedyna w Polsce kształci kadre oficerów Państwowej Straży Pożarnej.

Nauka rozpoczyna się od dwumiesięcznego poligonu i trwa 4 lata w warunkach skoszarowanych. Studenci – podchorążowie przez cały okres studiów poza zajęciami akademickimi i ćwiczeniami zdobywają doświadczenie zawodowe, pełniąc służbę w Jednostce Ratowniczo - Gaśniczej SGSP oraz Jednostkach Ratowniczo - Gaśniczych na terenie Warszawy.

Wolny czas Mateusz poświęca na bieganie i treningi, a także przygotowuje się do zawodów, na których reprezentuje swoją szkołę, odnosząc liczne sukcesy. W grudniu 2015 r. brał udział w VII Barbórkowym Turnieju Strażaków i Ratowników w Kopalni Soli w Wieliczce, gdzie jego zespół z SGSP zajął trzecie miejsce. Drużyna pokonała 110 metrów, 90 podestów i 650 schodów w szybie Daniłowicza w 4 minuty 50 sekund. Z kolei w II Mistrzostwach Polski Strażaków w Bieganiu po Schodach, które odbyły się 12 marca w Warszawie, razem z Józefem Hillerem zajął I miejsce. Zawody polegały na biegu



po schodach w pełnym umundurowaniu bojowym o obciążeniu około 20 kg składającego się z: specjalnego ubrania, butów bojowych, hełmu, rękawic, aparatu powietrznego na plecach oraz maski na twarzy. Zawodnicy startowali w parach i mieli do pokonania 836 schodów, czyli 38 pięter. Drużyna Mateusza dobiegła na metę z czasem 6 minut 1 sekunda.

Borzechowianin z powodzeniem uczestniczył także w strażackich zawodach Firefighter Stairrun 2016, które odbyły się w kwietniu w Berlinie. Wystartowało w nich 395 par strażaków z całej Europy, które rywalizowały między sobą w pokonywaniu 770 schodów na 40 piętro wieżowca z 200 metrowym dobiegiem do budynku. Pomimo problemów z zamrożonymi reduktorami pierwszego stopnia Mateusz i jego kolega dotarli na metę z czasem 6:16.6, zajmując trzecie miejsce w kategorii open. Gratulujemy sukcesów.

Sylwia Drozda



Konkursowy czerwiec w Szkole Podstawowej

Szkolny Dzień Książki

8 czerwca społeczność szkolna obchodziła Dzień Książki. Uczniowie kl. IV w przedstawieniu „Książka – mój przyjaciel” prezentowali słowem i piosenką walory tradycyjnej książki. Wcielili się w bohaterów z utworów literackich, a publiczność miała za zadanie odgadnąć, z jakiej bajki pochodzą. Wszyscy entuzjastycznie włączyli się do wspólnej zabawy i pomagali odnaleźć bohaterom odpowiednią bajkę. Na koniec uczniowie wybierali zwyciężcę najlepiej odegranej roli. Nagrodę otrzymała: Aleksandra Głusiec i Wojciech Kasprek. Spektakl został przygotowany przez panie: Alinę Bryk i Krystynę Kołtun.



Dzień Europejski

„Europa – nasz wspólny dom” to tytuł przedstawienia, które odbyło się w ramach Dnia Europejskiego zorganizowanego przez członków koła zainteresowań pod opieką pani Marii Jarochoy. Uczniowie prezentowali mieszkańców różnych państw, a widownia bezbłędnie wskazywała ich ojczysty kraj. Publiczność świetnie poradziła sobie też z pytaniami o Unii Europejskiej. Tego dnia odbył się również kiermasz ciast.

Szkolny Dzień Muzyki

Swoje umiejętności muzyczne uczniowie zaprezentowali 14 czerwca podczas I Szkolnego Dnia Muzyki. Chętne osoby wykonywały wokalnie lub instrumentalnie ulubiony utwór muzyczny. Uczestnicy bardzo skrupulatnie przygotowali się do występów, dobierając nie tylko utwór, aranżację, ale i sto-



sowny strój. Jury miało twardy orzech do zgryzienia, jednak po burzliwych obradach ogłoszono wyniki konkursu.

W kategorii śpiew:

I miejsce – Amelia Dubilis, Paweł Drozda, Wiktoria Wójcik, Sandra Pizoń;

II miejsce – Marcin Muca, Hubert Pioś, Karol Wełna, Magdalena Wawerek;

III miejsce – Iga Stępień, Zofia Kędzierska, Michalina Sągala, Antonina Żak, Kornelia Dziekanowska, Patrycja Kalota, Aleksandra Pęcak, Kamila Czajka, Aleksandra Głusiec, Klaudia Owczarska.

W kategorii gra na instrumencie:

I miejsce – Michał Samolej, Aleksandra Głusiec;

II miejsce – Kacper Ciężkowski, Gabriela Komajda.

Wszyscy uczestnicy otrzymali słodczyce, których sponsorem był sklep „Groszek”

w Borzechowie. Natomiast na zwycięzców czekały nagrody książkowe i statuetki.

Konkurs Ortograficzny

O tym, że ortografia nie jest taka straszna, przekonali się uczniowie z klas IV–VI, którzy wzięli udział w Konkursie Ortograficznym. Mistrzem Ortografii została Gabriela Komajda z kl. VI, II miejsce zajęły Oliwia Dubilis i Klaudia Siurek z kl. VI, III miejsce zajęła Aleksandra Głusiec z kl. IV.

I Międzszkolny Konkurs Ekologiczny „JESTEM PRZYJACIELEM PRZYRODY”

Zainteresowanie przyrodą i ekologią to główny cel konkursu przeprowadzonego dla uczniów szkół podstawowych w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej. Uczestnicy podzieleni na dwie grupy wiekowe: klasy 1–3 oraz 4–6 realizowali zadania w trzech kategoriach: wiedzy przyrodniczo-ekologicznej, plastycznej oraz prezentacji multimedialnej. Organizatorami konkursu byli nauczyciele przyrody Bożena i Henryk Kamiński.

Do konkursu przystąpiło 86 uczniów z obu szkół. Najlepsi otrzymali nagrody ufundowane przez panie dyrektor:



Annę Kwiatkowską i Zofię Tymińską oraz Rady Rodziców. Przy wykonywaniu plakatów i ocenie prac plastycznych pomagała nauczycielka plastyki pani Zofia Paluch.

W konkursie przyznano nagrody i wyróżnienia:

Kategoria I – konkurs wiedzy przyrodniczo-ekologicznej

Nagrody:

I miejsce – Oliwia Dubilis, Patrycja Kołbuk;

II miejsce – Bartosz Mazelan, Alicja Kozakowska;

III miejsce – Gabriela Komajda, Piotr Seroka.

Wyróżnienia: Aleksandra Muca, Zuzanna Andrasik, Aleksandra Dubil, Bartłomiej Dubil.

Kategoria II – konkurs plastyczny „Chronię przyrodę”

Nagrody:

Grupa wiekowa klasy 1 - 3 I miejsce – Julia Rzucidło, Zofia Wierchowska;

II miejsce – Hubert Pioś, Iga Szczęsna;

III miejsce – Antonina Żak, Filip Młynarczyk

Wyróżnienia: Weronika Babis, Antoni Brodacz.

Grupa wiekowa klasy 4 - 6 Nagrody:

I miejsce - Aleksandra Głusiec Aleksandra, Patrycja Kołbuk;

II miejsce – Justyna Szymczyk;

III miejsce – Oliwia Dubilis, Natalia Szymczyk.

Wyróżnienia: Kacper Chromik, Lidia Wierchowska, Zuzanna Wożakowska, Alicja Kozakowska, Wiktoria Brodacz, Zuzanna Andrasik.

Kategoria III – prezentacja multimedialna „Zdrowe środowisko – zdrowy człowiek”

Nagrody główne: Zuzanna Wożakowska, Aleksandra Dubil, Bartłomiej Dubil, Piotr Seroka.

Czytelnik Roku

Koniec czerwca to czas podsumowania konkursu „Czytelnik Roku”, który był adresowany do wszystkich uczniów. Wyniki czytelnictwa zostały zsumowane ze szkolnej i publicznej biblioteki. Najlepsi czytelnicy otrzymali nagrody książkowe podczas uroczystego zakończenia roku szkolnego.

Wyróżnieni uczniowie to: Dżesika Drobek, Jakub Wojtaszko, Michał Węgrowski, Antonina Żak, Magdalena Węgrowska, Kornelia Dziewanowska, Aleksandra Pęcak, Maja Stelmach, Antonina Wożakowska, Paulina Całka, Paweł Drozda, Karol Wełna, Milena Stochmal, Kacper Ciężkowski, Natalia Szymczyk, Aleksandra Głusiec, Aleksandra Pruchnicka, Damian Podkowiński i Daria Biszczałak.

Krystyna Kołtun

Nabór wniosków na utylizację azbestu i dotacje na przydomowe oczyszczalnie ścieków

Do 31 października br. można składać deklaracje o zamiarze usunięcia pokryć dachowych zawierających azbest w 2017 roku z dofinansowaniem, a także o zamiarze budowy przydomowych oczyszczalni ścieków w 2017 roku z dofinansowaniem.

Zakres dofinansowania obejmuje:

– jednorazowy zwrot kosztów, po raz ostatni w wysokości 100%, poniesio-

nych na demontaż, transport i unieszkodliwienie odpadów azbestowych pochodzących z danego budynku;

– jednorazowy zwrot kosztów w wysokości 3000 zł poniesionych na zakup i montaż przydomowej oczyszczalni ścieków.

Osoby, które zadeklarują zamiar ubiegania się o uzyskanie dofinansowania, będą zobowiązane do złożenia w Urzędzie Gmi-

ny w Borzechowie wniosku o przyznanie dofinansowania wraz z następującymi załącznikami:

a) dokument potwierdzający posiadanie tytułu prawnego do nieruchomości, której dotyczy wniosek;

b) w przypadku kiedy właścicielem nieruchomości jest więcej niż jedna osoba, do wniosku należy dołączyć zgodę wszystkich pozostałych współwłaścicieli na realizację zadania;

c) dokument potwierdzający zgłoszenie prac, związanych z usuwaniem azbestu lub budową przydomowej oczyszczalni ścieków (zgłoszenie robót lub pozwolenie na budowę), w Starostwie Powiatowym w Lublinie.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w pokoju nr 11 lub pod numerem telefonu 81 511 17 02 w. 25.

Michał Nowakowski

XI Zjazd Oddziału Gminnego ZOSP w Borzechowie

24 czerwca w strażnicy Ochotniczej Straży Pożarnej w Borzechowie odbył się XI Zjazd ZOSP RP w Borzechowie, który podsumował swoją działalność w latach 2011-2015 oraz opracował program działania na lata 2016-2021.



W zjeździe uczestniczyli zaproszeni goście oraz sponsorzy:

1. St. bryg. Mirosław Hałas – emerytowany Komendant Miejski PSP w Lublinie;
2. Sławomir Zygo – Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lublinie;
3. St. bryg. Mieczysław Dziura - Sekretarz Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lublinie;
4. St. bryg. Mieczysław Piejak – członek Zarządu

Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Lublinie;

5. St. kpt. Adam Pietrzak – Dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Beżycach;
6. Lucjan Orgasiński – Wiceprezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie;
7. Henryk Orgasiński – Przewodniczący Rady Gminy w Borzechowie;
8. Michał Zgiet – Prezes Stowarzyszenia Centrum Ar-

tystyczne „Teatr w Remizie” w Łączkach - Pawłówku;

9. Jerzy Podgórski – Właściciel firmy IGORD w Nierdrzwicy Dużej;
10. Roman Madejek – Właściciel firmy ROL-BUD w Godowie;
11. Zbigniew Bury – Właściciel firmy INSTAL-TEC w Leszczynie;
12. Mariusz Szewczyk – sympatyk pożarnictwa oraz członek OSP Borzechów;

13. Kazimierz Kołodziej – Kapelmistrz Orkiestry Dętej w Borzechowie z orkiestrą.

Ponadto w zjeździe udział wzięli zasłużeni działacze Ochotniczych Straży Pożarnej z terenu gminy Borzechów:

1. Janusz Pietras – OSP Majdan Borzechowski;
2. Stanisław Król – OSP Majdan Borzechowski;
3. Stanisław Siedlecki – OSP Kłodnica;
4. Andrzej Piejak – OSP Kłodnica;
5. Roman Leziak – OSP Ryczydół - Dobrowola;
6. Antoni Paluch – OSP Ryczydół - Dobrowola;
7. Czesław Wysocki – OSP Borzechów;
8. Andrzej Samolej – OSP Borzechów;
9. Ludwik Zdanowski – OSP Kępa Kolonia;
10. Bolesław Kępski – OSP Kępa Kolonia;
11. Stanisław Drobek – OSP Łączki - Pawłówek;
12. Czesław Baran - OSP Borzechów Kolonia;
13. Stanisław Szyszka – OSP Białawoda;
14. Józef Samolej – OSP Białawoda;
15. Edward Paszkowski – OSP Kępa;
16. Zbigniew Tokarski – OSP Łopiennik;
17. Bogdan Woś – OSP Łopiennik;

Informację z działalności Zarządu Oddziału Gminnego za okres sprawozdawczy w zakresie statutowym złożył dotychczasowy prezes dh Zenon Madzelań oraz komendant gminny ochrony przeciwpożarowej w zakresie operacyjno-szkoleniowym Czesław Bryk. Obaj zgodnie podkreślali olbrzymi postęp w bieżącym funkcjonowaniu jednostek

OSP na terenie gminy, a dotyczy to głównie remontów i modernizacji strażnic, zakupów samochodów bojowych, uzbrojenia osobistego oraz sprzętu pożarniczego.

Najważniejsze zadania na kadencje 2016–2021 to dokończenie termomodernizacji strażnicy OSP Łączki - Pawłówek, wymiana samochodu pożarniczego w OSP Kępa, uzupełnienie sprzętu pożarniczego, ubrań bojowych i uzbrojenia osobistego.

Planowane działania w zakresie operacyjno-szkoleniowym to udział jednostek OSP w akcjach ratowniczo-gaśniczych, zawodach oraz szkoleniach.

Po przedstawionych sprawozdaniach uhonorowano grawerowanymi tabliczkami pamiątkowymi oraz dyplomami zasłużonych działaczy strażackich, sponsorów oraz zaproszonych gości, którzy przyczynili się do rozwoju jednostek OSP. Szczególnie podziękowania skierowano do byłego Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie st. bryg. Mirosława Hałasa.

Ustępujący Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Borzechowie otrzymał jednogłośnie absolutorium, następnie dokonano wyboru nowych władz:

1. Zenon Madzelan – prezes
2. Henryk Pioś – wiceprezes
3. Edward Jarzynka – skarbnik
4. Mieczysław Jakubowski – sekretarz
5. Czesław Bryk – komendant gminny ochrony przeciwpożarowej
6. Wiesław Kowal – członek prezydium
7. Mariusz Murlak – członek
8. Stanisław Wnuk – członek
9. Wiesław Koper – członek
10. Tadeusz Poleszak – członek
11. Jarosław Koziół – członek
12. Mieczysław Domański – członek
13. Michał Żuber – członek
14. Jerzy Jachuła – członek

Czesław Bryk



Gminne zawody sportowo-pożarnicze

19 czerwca na stadionie sportowym w Niedrzwicy Kościelnej odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze dla gminy Borzechów oraz Niedzwica Duża. W zawodach udział wzięło 11 jednostek OSP z terenu gminy Borzechów oraz 8 jednostek OSP i 3 żeńskie drużyny pożarnicze z terenu gminy Niedzwica Duża.

Po zaciętej rywalizacji klasyfikacja drużyn w gminie Borzechów przedstawia się następująco:

- I miejsce – OSP Borzechów
- II miejsce – OSP Łączki - Pawłówek
- III miejsce – OSP Łopiennik
- IV miejsce – OSP Rycydół - Dobrowola
- V miejsce – OSP Białawoda
- VI miejsce – OSP Majdan Borzechowski
- VII miejsce – OSP Kępa Kolonia
- VIII miejsce – OSP Kłodnica
- IX miejsce – OSP Ludwinów
- X miejsce – OSP Borzechów Kolonia
- XI miejsce – OSP Kępa.

W klasyfikacji generalnej zwyciężyła drużyna z jednostki OSP Strzeszkowice z gminy Niedzwica Duża przed OSP Borzechów i OSP Łączki - Pawłówek, natomiast w klasyfikacji ćwiczenia musztry wśród jednostek z obu gmin zwyciężyła jednostka OSP Borzechów - Kolonia, która otrzymała okazały puchar.

Zwycięskie drużyny zostały wyróżnione nagrodami pieniężnymi, a pozostałe dyplomami uznania.

Czesław Bryk





Zmiany w Perle

Udany sezon, nabór do drużyn młodzieżowych i nowy zarząd to wieści ze sportowego klubu z Borzechowa.

Po drugim sezonie w Lubelskiej Klasie Okręgowej borzechowska Perła zajęła 9 miejsce, gdzie cała liga liczyła 16 zespołów. Jest to wyższa pozycja od klubów takich jak Tęcza Bełżyce, Orły Kazimierz czy Iskra Krzemień, które są znaczącymi drużynami na lubelskiej mapie piłkarskiej. Zespoły te opuściły ligę, Perła zaś w kolejnym sezonie będzie rywalizować z drużynami: Orion Niedzwica, Opolań Opole Lubelskie, Stal Poniatowa, Wisła Puławy. Jest to spore wyzwanie dla młodzieży z Borzechowa i okolic, a także wizytówka naszej gminy na Lubelszczyźnie. Warto dodać, że Perła jest oparta na klanach rodzin Poleszaków, Paszkowskich i Trzeciaków.

Klub zgłosił do rozgrywek również dwie drużyny młodzieżowe: juniorzy młodszy w rocznikach 2000–2003 oraz orlik w rocznikach 2006–2007 i młodszy,

których opiekunem jest Tadeusz Czapla. Zapraszamy zainteresowaną młodzież do uczestnictwa w zajęciach.

Dnia 6 lipca odbyło się walne zebranie członków Klubu Perła Borzechów, spowodowane rezygnacją Mariusza Toporowskiego z funkcji prezesa, którą sprawował przez 13 lat. Na zebraniu został wybrany nowy zarząd, w skład którego weszli:

- Maksymilian Oleszek – prezes klubu
- Daniel Radzewicz – wiceprezes
- Mateusz Poleszak – sekretarz
- Radosław Poleszak oraz Tadeusz Poleszak – członkowie
- Agata Chmielewska – kierownik drużyny
- Radosław Stec – trener.

Nowy sezon rozpocznie się 14 sierpnia od spotkania z Orionem Niedzwica. Zachęcamy wszystkich mieszkań-

ców gminy do uczestnictwa i dopingowania w meczach borzechowskiej drużyny oraz wspierania zawodników w spełnianiu piłkarskich marzeń. Wyniki drużyny można śledzić na stronach: www.futbolowo.pl oraz funpage www.facebook.com/perlaborzechow.

Mecze rozgrywane u siebie:

- Kolejka 1–14 sierpnia: Perła Borzechów – Orion Niedzwica godz. 16.00
 - Kolejka 3–24 sierpnia: Perła Borzechów – MKS Ryki godz. 17.00
 - Kolejka 5–4 września: Perła Borzechów – Janowianka Janów Lubelski godz. 15.00
 - Kolejka 7–17 września: Perła Borzechów – Wisła II Puławy godz. 16.30
 - Kolejka 9–2 października: Perła Borzechów – Unia Wilkołaz godz. 14.30
 - Kolejka 11–16 października: Perła Borzechów – Sygnał Lublin godz. 13.00
 - Kolejka 13–30 października: Perła Borzechów – Stal Poniatowa godz. 13.00
 - Kolejka 15–13 listopada: Perła Borzechów – KS Góra Puławska godz. 13.00
- Godziny spotkań mogą ulec zmianie.





**XVI TURNIEJ
W PIŁKĘ NOŻNĄ
SENIORÓW**

**O PUCHAR WÓJTA
GMINY BORZECZÓW**

**NIEDZIELA
7 sierpnia
godz. 9.00**

**Obiekt sportowo-rekreacyjny
przy Gimnazjum w Borzechowie**

”
*Sport to radość życia,
to więź solidarności i przyjaźni*

Jan Paweł II

PODZIĘKOWANIE

dla Pana
Mariusza
Toporowskiego

za szczególny wkład w rozwój piłki
nożnej na terenie gminy Borzechów,
utworzenie Gminnego Klubu
Sportowego „PERŁA” Borzechów
i długoletnie, społeczne
zaangażowanie w jego prowadzenie.

Z wyrazami uznania i szacunku
Wójt Zenon Madzelan



Czas przekazać pałeczkę

Pamiętam, jak w 2003 r. powstawał Gminny Klub Sportowy Perła Borzechów. Byłem inicjatorem tego przedsięwzięcia. Po 13 latach społecznego prowadzenia tego klubu postanowiłem zrezygnować. Rodzina i obowiązki zawodowe nie pozwalały mi poświęcić tyle czasu na sprawy klubowe, ile było konieczne. Choć robiłem, co mogłem. Kosztowało mnie to wiele wyrzeczeń i zdrowia. Ale nie żałuję. Nie żałuję ani jednej chwili poświęconej Perle. Zawsze chciałem jak najlepiej, choć nie zawsze tak wychodziło. Pewnie można było coś zrobić lepiej, inaczej. Za to przepraszam. Chcę teraz więcej czasu poświęcić rodzinie.

Chciałbym podziękować tym wszystkim, z którymi przez te 13 lat przyszło mi współpracować. Dziękuję przede wszystkim wójtowi Zenonowi Madzelanowi. Panie wójtcie bez Pana wsparcia nie byłoby możliwe funk-

cjonowanie Perły. Dziękuję również przewodniczącemu Rady Gminy Henrykowi Orgasińskiemu. Pan także wspierał nas przez te lata. Dziękuję Pani Elżbiecie Woźniak – skarbnikowi gminy za profesjonalną i przemiłą współpracę. Dziękuję Pani Elżbiecie Mocarskiej i Panu Zbigniewowi Skubikowi – byłym dyrektorem nieistniejącej już Szkoły Podstawowej w Kępie, gdzie znajdowało się nasze pierwsze boisko. Tam wszystko się zaczęło. Dziękuję Pani Izabeli Jakubowskiej – dyrektor Gimnazjum w Borzechowie. Dziękuję pracownikom tych szkół, którzy byli zaangażowani podczas rozgrywania meczów. Dziękuję wszystkim sponsorom, którzy nas wspierali, w szczególności Panu Jerzemu Podgórkowskiemu z firmy IGORD, Panu Markowi Morgasiowi oraz Panu Wojciechowi Bednarczykowi z firmy PGE. Dziękuję Ochotniczemu Stróżom Pożarnym z Borzechowa i Kolonii Borzechów za

korzystanie z remiz. Dziękuję wszystkim zawodnikom, którzy grali i grają w Perle. Dziękuję wszystkim trenerom, z którymi współpracowałem. Szczególne podziękowania dla trenera Radosława Steca. Radek to w dużej mierze dzięki Tobie gramy w okolicy, to dzięki Tobie jest o nas głośno w mediach i prasie. Dziękuję wszystkim kibicom, szczególnie tym, którzy wiernie oglądali nasze mecze. Proszę Was o jeszcze większą frekwencję na meczach Perły. Dziękuję wszystkim tym, których nie wymieniłem, a którzy w jakikolwiek sposób nas wspierali. Ostatnie podziękowania muszę skierować do mojej żony. Wiem, że niełatwo było spędzać te wszystkie niedziele w domu, kiedy ja byłem na meczach albo kiedy godzinami „wisiałem” na słuchawce telefonu lub jeżdżąc, załatwiałem sprawy klubowe. Dziękuję, że wytrzymałaś.

Na koniec chciałbym życzyć nowemu zarządowi i preze-

sowi, aby nie poddawali się. Trudnych momentów nie brakuje, ale w grupie jest różnie. Życzę Wam, aby Perła odnosiła same sukcesy.

Miałem kiedyś marzenie, wielkie marzenie. Chciałem, aby nasza gmina Borzechów miała swój klub sportowy. Aby nie zazdrościć sąsiadom z Bełżyc, Niedrzwicy, Wilkocząza czy Chodla, że oni mają swoje kluby a my nie. Podjąłem się tego zadania. Udało się. Dziś mogę powiedzieć, że moje marzenie się spełniło. Nawet bardziej niż przypuszczałem. Bo dzisiaj Perła rywalizuje na jednym poziomie rozgrywkowym z Orionem Niedrzwica, Opolaninem Opole Lubelskie czy Stalą Poniatowa. A od drużyn z Bełżyc i Chodla jesteśmy o ligę wyżej. Teraz wszyscy z szacunkiem mówią o Perle Borzechów. Nie zmarnujemy tego. Szanujmy ten klub i dbajmy o niego. Wszyscy... Melduję wykonanie zadania!

Mariusz Toporowski

I TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ SZKÓŁ GIMNAZJALNYCH o Puchar Wójta Gminy Borzechów



W dniu 24 maja na boisku przy Gimnazjum w Borzechowie odbył się po raz pierwszy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Borzechów. Wzięły w nim udział cztery drużyny ze szkół gimnazjalnych z: Pliszczyna (gmina Wólka), Radawczyka (gmina Konopnica), Wilkołaza i Borzechowa.

Celem imprezy była popularyzacja tej dyscypliny wśród młodzieży, sprawdzenie swoich możliwości i umiejętności oraz porównanie ich z rówieśnikami z innych gimnazjów. Rozgrywki odbywały się systemem „każdy z każdym”. Po zaciętej rywalizacji okazało się, że borzechowska drużyna była najlepsza, wygrywając z Radawczykiem 7:0, z Wilkołazem 4:2 oraz z Pliszczynem 4:1. Drugie miejsce zajęło Gimnazjum z Pliszczyna, trzecie miejsce szkoła z Radawczyka, czwarte zaś Wilkołaz. Pozostałe wyniki meczów: Radaw-



Drużyna Gimnazjum z Borzechowa I miejsce

czyk – Wilkołaz 2:1, Radawczyk – Pliszczyn 1:2, Wilkołaz – Pliszczyn 0:1.

Najlepszy zawodnik turnieju to Jakub Polak, najlepszy

bramkarz Norbert Uniłowski. Drużyny otrzymały pamiątkowe puchary i dyplomy ufundowane przez wójta Zenona Madzelana. Mecze sędziował Sławomir Stańko, a nad całością

przebiegu turnieju czuwały panie: Barbara Skrabucha i Edyta Zarzeczna.

Barbara Skrabucha



Drużyna z Pliszczyna II miejsce



Drużyna z Radawczyka III miejsce



Drużyna z Wilkołaza IV miejsce



Najlepszy zawodnik Jakub Polak



Najlepszy bramkarz Norbert Uniłowski

Bądź jak sportowiec

Rodzice mogą pomóc swoim dzieciom w poprawie wydolności fizycznej i polepszeniu stanu zdrowia w następujący sposób:

- Dając dobry przykład i organizując rodzinne przedsięwzięcia sportowe, a także towarzysząc dzieciom w zajęciach fizycznych.
- Zachęcając dzieci do aktywności fizycznej w domu, szkole i z przyjaciółmi, do skakania na skakance, gry w berka czy piłkę, jazdy na rowerze itd.
- Ograniczając oglądanie telewizji, gry komputerowe czy spędzanie wolnego czasu na korzystaniu z Internetu i innych nieaktywnych formach, proponując w zamian zabawy ruchowe.
- Dbając o prawidłowe odżywianie młodych ludzi, którzy powinni spożywać co najmniej trzy podstawowe posiłki dziennie, w tym śniadanie przed wyjściem do szkoły.
- Nie zwalnając dziecka pod byle pretekstem z lekcji wychowania fizycznego w szkole.
- Troszcząc się o prawidłową ilość snu i aktywnego wypoczynku.

Do dbania o zdrowie i kondycję fizyczną zachęca Sportowy Klub Perła Borzechów, który prowadzi nabór do drużyn młodzieżowych. Chętne dzieci z roczników 2006–2007 i młodsi, a także roczników 2000–2003 zapraszamy na treningi, które rozpoczną się 1 sierpnia. Rodzice mogą kontaktować się z trenerem Tadeuszem Czaplą pod numerem telefonu 781 405 054.

Maksymilian Oleszek

Biegi przełajowe już we wrześniu

Serdecznie zapraszamy do udziału w XII Biegach Przełajowych „U źródeł Chodelki”, które odbędą się we wrześniu w Borzechowie Kolonii. Kategorie i dystanse to:

- dzieci i młodzież 2007 r. i młodsi
 - 300 m dziewczęta i chłopcy
- 2004 r. i młodsi
 - 700 m dziewczęta
 - 900 m chłopcy
- 2001 r. i młodsi
 - 1000 m dziewczęta
 - 1500 m chłopcy
- open
 - kobiety – 2000 m
 - mężczyźni – 3000 m

■ **ZAPRASZAMY** na dwudziesty pierwszy odcinek wspomnień Jana Lucjana Kochanowskiego.

„Tymczasem przenoś moją duszę utęsknioną...”

„Wykąpać eksperta”

Niechaj nikogo nie dziwi, że rozdział rozpocznę od nakreślenia sylwetki „kolesia” z czasów służby wojskowej. Jego rola w sprawie kąpeli okaże się wkrótce ewidentna. Cisnęło mi się wprawdzie na usta użycie zamiast „koles” określenia „towarzysz broni”, ale w okresie „zimnej wojny”, a dokładnie w 1951 roku, kiedy spotkaliśmy się, byłoby ono chyba zbyt pretenjonalne.

W latach siedemdziesiątych raz czy drugi pośród dokerów na Nabrzeżu „Ewa” mignęła mi jakby znajoma sylwetka kolegi z PSP (Pułkowa Szkoła Podoficerska) w Koszalinie. Nazywał się Zalepa, imienia nie pamiętam, bo i tak wszyscy wołali go po nazwisku. Blisko trzy miesiace kolegowali się w tym samym działaniu – ośmioosobowej obsłudze działa. Zalepa był typowym milczkiem i do tego ponurakiem, ale poza tym dobrym żołnierzem i kolegą (...).

Niektórzy koledzy posądza go, że jest „od rezunów”, tzn. pochodzi z przesiedlonych w ramach akcji „Wisła” Rusinów i Łemków. Do wojska trafił z okolic Złotoryi. A to dawało dużo do myślenia. Zalepa w mowie nieco zaciągał i wyraźnie „hakał”, co oznaczało specyficzną intonację w dźwięcznej wymowie głóska „h”, na podstawie której Rosjanie bezbłędnie identyfikują Ukraińców i wszystkich ich pobratymców. Cóż z tego, moje ciotunie ze starego szlacheckiego rodu z Tomaszewskiego też trochę i zaciągały, i „hakały”. Natomiast nazwisko Zalepa mogło być zarówno polskie, jak i rosyjskie.

Kiedyś zapytałem Zalepę, gdzie przed wojną mieszkali jego rodzice. Odpowiedział, że koło Hrubieszowa i jest pełnym sierotą (...).

Ten jakoby znajomy doker szczeciński różnił się od „kolesia” zdecydowanie tuszą, miał podwójny podbródek i w języku marynarskim tzw. obniżone wole, czyli poważne zadatki na brzuch. Kiedyś na jakimś statku obserwowałem go dłuższą chwilę, on to zauważył i spojrzał ja-

koś beznamiętnie. Wtedy doszedłem do wniosku, że to jedynie przypadkowe podobieństwo.

Wracając raz późnym wieczorem z ekspertyzy, szedłem wolnym krokiem w stronę przystanku autobusowego. Wtem usłyszałem za sobą czyjeś przyspieszone kroki, a później przyciszone wołanie: „Panie Kochanowski!”. Odwróciłem się i tym razem nie miałem wątpliwości, że jednak stał przede mną Zalepa, „koles” z PSP, który po ponad dwudziestu latach jedynie bardzo zmędział.

Gdy się zbliżył, ponownie padło pytanie: „Czy pan jest Kochanowski?”, na co odpowiedziałem: „Tak. Tylko nie pan, lecz Janek”. Zalepa wykrztusił: „Podśluchałem w autobusie rozmowę brygadzystów, chcą pana ukąpać”. Nie bardzo wiedziałem, co to „ukąpanie” oznacza, dopóki Zalepa nie wyjaśnił, że mam zostać niby przypadkowo zepchnięty do kanału portowego.

Dopiero wówczas dotarło do mnie, że to widocznie pokłosie niedawnego spięcia z grupą brygadzystów. Podziękowałem Zalepie, a że prosił o dyskrecję, solennie ją przyrzekłem.

Zastanawiałem się, czy groźba pod moim adresem, którą podsłuchał Zalepa, to tylko chwilowe wyładowanie złości na mojej osobie i czy w ogóle traktować ja serio. Niepokoiła mnie jednak obecność w grupie dwóch brygadzystów, którzy od czasu do czasu, gdy byłem jeszcze głównym sztauerem PŻM, darli ze mną koty do tego stopnia, że ostatnio rozmawiałem z nimi wyłącznie służbowo.

Był już chłodny wrzesień i do kąpeli w portowym kanale zupełnie się nie paliłem, a sposobności do zepchnięcia było sporo (...).

Wyjaśnię teraz, jak do spięcia z brygadzystami doszło. Otóż w tym okresie eksportowaliśmy do Maroka tabor kolejowy. Przez port szczeciński przechodziły tzw. zestawy kolejowe. Były to zdemontowane kryte wagony kolejowe, osobno podwozia z podłogami, osobno dachy i ściany boczne. Nadzorowałem sztauerkę i mocowanie zestawów. Na statku pierwszym oficerem był syn mojego dobrego znajomego mający niewielkie praktyki przy przewożeniu drobnicy, więc roboty miałem wiele.

W dniu wyjścia statku w morze uzgodniłem ze wszystkimi szczegóły zaawanowanego mocowania i umówiliśmy się, że o godzinie 20.00 nastąpi w obecności zainteresowanych odbiór wykonanych prac (...). Na statek powróciłem przeczornie o 19.30. na pokładzie było pusto i cicho, a jedynym śladem po brygadach dokerów było totalnie spartaczone mocowanie. Wbrew wcześniejszym uzgodnieniom portowcy namówili pierwszego oficera do podpisania protokołu i zapewnili, że resztę załatwią bezpośrednio ze mną.

Na statkach były już instalowane przenośne telefony portowe. Zadzwoiłem zaraz do dysponenta nabrzeża i powiadomiłem, że bez uzupełnienia mocowania ładunku, statek z portu nie wyjdzie. Trafiłem na szczęście na energicznego i rzeczowego faceta, który również został przez brygadzystów wprowadzony w błąd. Kończyła się właśnie popołudniowa zmiana, ale nikt z dokerów nie chciał zostać na zmianę nocną. W tej sytuacji dysponent już z autobusu wyciągnął pięciu brygadzystów i gospodarza statku oraz polecił, aby zgłosili się do mnie na statek po wytyczne.

Zanim omawiana „spec brygada” – bo tak ją potem na „Ewie” nazywano – zjawiła się na statku, zaprosiłem na dywanik pierwszego oficera. Zademonstrowałem mu najbardziej rzucające się w oczy niedoróbki i zapytałem, dlaczego podpisał protokół bez uwag. Widząc w jego oczach bezradność, doszedłem do wniosku, że tę żabę będę zmuszony do końca połknąć sam. Oświadczyłem tylko winnemu, że wyjątkowo – z uwagi na jego ojca – po raz pierwszy i ostatni odstępuję od napisania wniosku o skierowanie go na praktyki w charakterze drugiego oficera.

„Spec brygada”, klnąc gorzej niż szewcy, a w duchu obrzucając mnie „mięsem”, zabrała się do usuwania niedoróbek. Było już dobrze po pierwszej w nocy, gdy brygadzysta grzecznie poprosił o odbiór prac. Powiedziałem, że odbiór prac jest zbędny, gdyż dokładnie obserwowałem ich przebieg i wszystko jest OK. To ich zgnębiło do reszty (...).

FRAGMENTY Z PRACY „SZTAUER Z LUBELSKIEJ WIOSKI” J.L. KOCHANOWSKIEGO WYBRAŁA URSZULA KIJEK.



Turniejowe zmagania w tenisie stołowym



W dniach 19–21 lutego w sali gimnastycznej w Gimnazjum w Borzechowie odbył się XIII Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Borzechów.

Zainteresowanie rozgrywkami było duże, ponieważ w turnieju wzięto udział ok. 70 zawodników z terenu naszej gminy. Celem zawodów była popularyzacja tenisa stołowego wśród dzieci i młodzieży oraz integracja z uczestnikami starszymi wiekowo, doświadczonymi w tej dyscyplinie sportowej, od których można było się wiele nauczyć.

Turniej był rozgrywany w trzech kategoriach wiekowych: klasy IV-

VI szkoły podstawowe, gimnazjum i open. Nad przebiegiem rozgrywek czuwali i mecze sędziowali nauczyciele ze szkół z terenu gminy: Barbara Skrabucha, Edyta Zarzeczna i Mirosław Lenart. Najlepsi uczestnicy turnieju otrzymali statuetki, nagrody rzeczowe i dyplomy ufundowane przez wójta gminy Zenona Madzelana. Wręczono dwa wyjątkowe wyróżnienia: dla najmłodszego uczestnika turnieju (otrzymał ją Bronisław Skrabucha – lat 7) oraz dla najstarszego zawodnika (otrzymał ją Krzysztof Czajka – lat 40). Na każdego uczestnika zawodów czekał poczęstunek.

Barbara Skrabucha



WYNIKI

Dziewczęta klasy IV–VI szkoły podstawowe

I miejsce – Sandra Kowalczyk

II miejsce – Lidia Wierzchowska

III miejsce – Oliwia Dubilis

Debel dziewczęta klasy IV–VI szkoły podstawowe

I miejsce – Sandra Kowalczyk, Gabriela Komajda

II miejsce – Lidia Wierzchowska, Klaudia Skrabucha

III miejsce – Daria Biszczał, Natalia Moryl

Chłopcy klasy IV–VI szkoły podstawowe

I miejsce – Adam Maciąg

II miejsce – Daniel Dziewulski

III miejsce – Jakub Wieczorek

Debel chłopcy klasy IV–VI szkoły podstawowe

I miejsce – Adam Maciąg, Jakub Wieczorek

II miejsce – Daniel Dziewulski, Wojciech Kasperek

III miejsce – Kacper Chromik, Kamil Chromik

Dziewczęta gimnazjum

I miejsce – Kaja Zaborska

II miejsce – Martyna Głowacz

III miejsce – Kamila Czaplą

Debel dziewczęta gimnazjum

I miejsce – Kaja Zaborska, Kamila Czaplą

II miejsce – Weronika Kasperek, Magdalena Piejak

III miejsce – Martyna Głowacz, Kinga Baran

Chłopcy gimnazjum

I miejsce – Jakub Polak

II miejsce – Radosław Śledzicki

III miejsce – Daniel Krzysztoń

Debel chłopcy gimnazjum

I miejsce – Jakub Polak, Piotr Stachyra

II miejsce – Radosław Śledzicki, Krzysztof Stachyra

III miejsce – Daniel Krzysztoń, Norbert Uniłowski

Seniorki

I miejsce – Weronika Chmura

II miejsce – Natalia Kasperek

III miejsce – Martyna Bednarczyk

Debel seniorki

I miejsce – Weronika Chmura, Aleksandra Stachyra

II miejsce – Natalia Kasperek, Martyna Bednarczyk

Seniorzy

I miejsce – Grzegorz Chęć

II miejsce – Marek Zdyb

III miejsce – Jan Kasperek

Debel seniorzy

I miejsce – Marek Zdyb, Łukasz Śledzicki

II miejsce – Paweł Banach, Jan Kasperek

III miejsce – Jarosław Czajka, Krzysztof Czajka

VII i XIV Turniej w Piłkę Nożną o Puchar Wójta Gminy Borzechów

5 maja na boisku przy szkole podstawowej i gimnazjum w Borzechowie odbył się VII dla dziewcząt i XIV dla chłopców Turniej w Piłkę Nożną o Puchar Wójta Gminy Borzechów.

Mecze były rozgrywane w trzech kategoriach wiekowych: chłopcy klasy I-III szkoły podstawowe, dziewczęta i chłopcy klasy IV-VI

szkoły podstawowe. O godzinie 10.00 wójt Zenon Madzelań uroczystie otworzył turniej, życząc uczestnikom gry fair play, a przede wszystkim dobrej zabawy i wspaniałego piłkarskiego widowiska. Następnie zawodnicy zostali poinformowani o zasadach i przepisach gry obowiązują-

cej na turnieju. Mecze trwały 2x15 minut, a sędziowali je Mirosław Lenart i Wojciech Winiarczyk. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali poczęstunek, a z rąk pana wójta Zenona Madzelań zwycięzcy turnieju odebrali dyplomy, puchary, statuetki i piłki nożne.

Mirosław Lenart

Klasyfikacja końcowa w poszczególnych kategoriach wiekowych:

Chłopcy kl. I-III

I miejsce Kłodnica

II miejsce Borzechów

Najlepszy strzelec

Maksymilian Żuber

Najlepszy bramkarz

Ernest Jarocho

Dziewczęta kl. IV-VI

I miejsce Kłodnica

II miejsce Borzechów

Najlepszy strzelec

Paulina Zięba

Najlepszy bramkarz

Sylwia Wąsik

Chłopcy kl. IV-VI

I miejsce Kłodnica

II miejsce Borzechów

Najlepszy strzelec

Jakub Wieczorek

Najlepszy bramkarz

Adam Maciąg

